



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

National Revenue  
Transfer of Property  
Regulations

Règlement sur le transfert  
de biens appartenant au  
Revenu national

SOR/81-547

DORS/81-547

Current to November 2, 2013

À jour au 2 novembre 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to November 2, 2013. Any amendments that were not in force as of November 2, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 2 novembre 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 2 novembre 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page	
Regulations Respecting the Disposition of Certain Property Under the Control, Management and Administration of the Minister of National Revenue			Règlement concernant l'aliénation de certains biens qui sont contrôlés, gérés et administrés par le ministre du Revenu national	
1	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	1	2	DÉFINITIONS	1
3	1	3	VENTE DE BIENS	1

Registration  
SOR/81-547 July 3, 1981

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

**National Revenue Transfer of Property Regulations**

P.C. 1981-1801 July 2, 1981

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of National Revenue, pursuant to section 52 of the *Financial Administration Act*, is pleased hereby to make the annexed *Regulations respecting the disposition of certain property under the control, management and administration of the Minister of National Revenue*.

Enregistrement  
DORS/81-547 Le 3 juillet 1981

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

**Règlement sur le transfert de biens appartenant au Revenu national**

C.P. 1981-1801 Le 2 juillet 1981

Sur avis conforme du ministre du Revenu national et en vertu de l'article 52 de la *Loi sur l'administration financière*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'établir le *Règlement concernant l'aliénation de certains biens qui sont contrôlés, gérés et administrés par le ministre du Revenu national*, ci-après.

REGULATIONS RESPECTING THE DISPOSITION  
OF CERTAIN PROPERTY UNDER THE  
CONTROL, MANAGEMENT AND  
ADMINISTRATION OF THE MINISTER OF  
NATIONAL REVENUE

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *National Revenue Transfer of Property Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations,

“Minister” means the Minister of National Revenue;

“property” means clothing goods and uniform accoutrements under the control, management and administration of the Minister that have been acquired for use in the manufacture of uniforms to be worn by persons employed in the administration or enforcement of the *Customs Act*.

SALE OF PROPERTY

3. The Minister may, on behalf of the Crown, sell to any person property on condition that the property is to be used by that person in the manufacture of uniforms for the Crown under a contract entered into by that person and the Crown.

RÈGLEMENT CONCERNANT L'ALIÉNATION DE  
CERTAINS BIENS QUI SONT CONTRÔLÉS,  
GÉRÉS ET ADMINISTRÉS PAR LE MINISTRE  
DU REVENU NATIONAL

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent règlement peut être cité sous le titre: *Règlement sur le transfert de biens appartenant au Revenu national*.

DÉFINITIONS

2. Dans le présent règlement,

«biens» désigne les tissus et les accessoires pour uniformes qui sont contrôlés, gérés et administrés par le ministre et qui ont été acquis pour être utilisés dans la fabrication d'uniformes devant être portés par des personnes qui s'occupent de l'application ou de l'exécution de la *Loi sur les douanes*;

«ministre» désigne le ministre du Revenu national.

VENTE DE BIENS

3. Le ministre peut, au nom de la Couronne, vendre des biens à toute personne, à la condition que cette dernière les utilise dans la fabrication d'uniformes pour la Couronne aux termes d'un contrat intervenu entre cette personne et la Couronne.